Arabiska

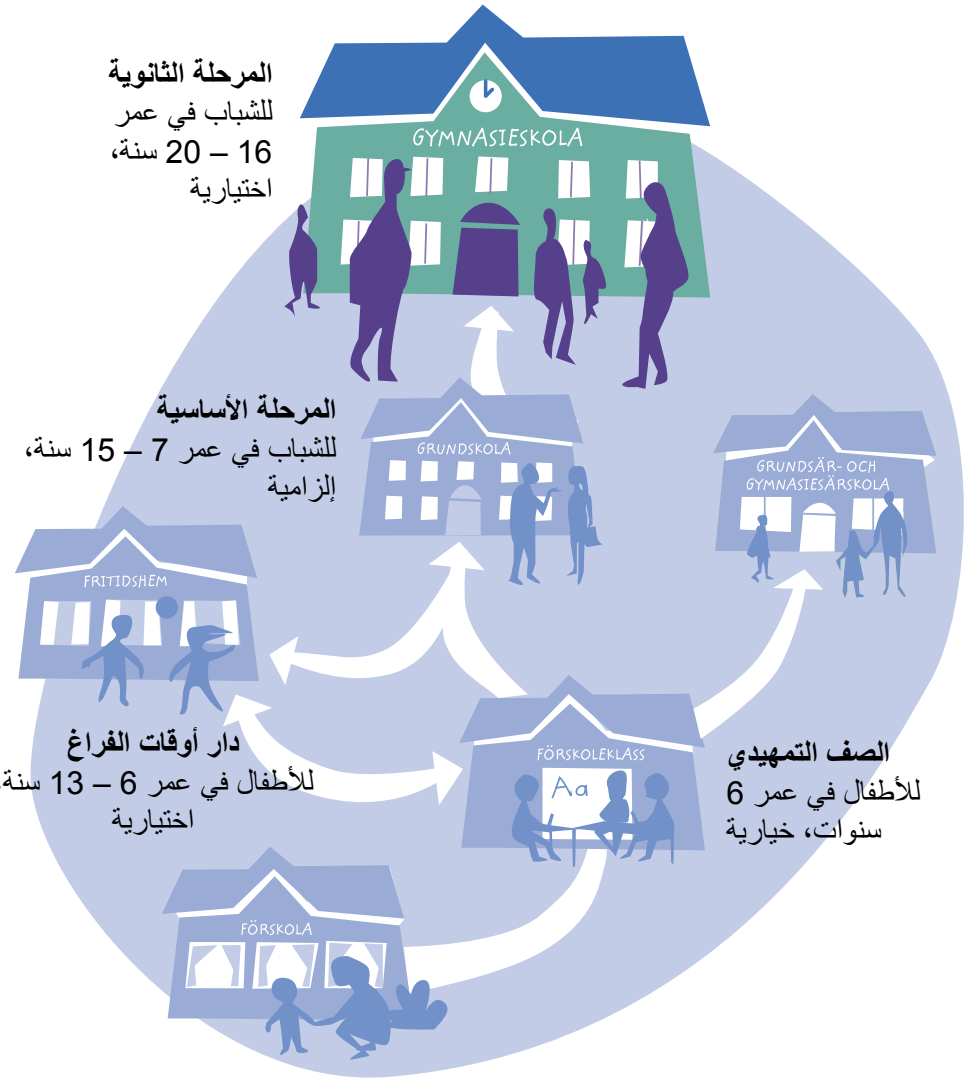
المدرسة السويدية
للوافدين حديثاً

للشباب في عمر 16-20 سنة:

المرحلة الثانوية

Skolverket

هذه هي المدرسة السويدية



المرحلة الثانوية
للشباب في عمر 16 – 20 سنة، اختيارية

المرحلة الأساسية
للشباب في عمر 7 – 15 سنة، إلزامية

المرحلة الأساسية والمرحلة الثانوية الخاصتين بالشباب
الخاصتين بالشباب والشباب الذين لديهم اضطراب بالنمو في عمر 7 – 20 سنة

دار أوقات الفراغ
للأطفال في عمر 6 – 13 سنة، اختيارية

الصف التمهيدي
للأطفال في عمر 6 سنوات، خيارية

روضة الأطفال
للأطفال في عمر 1 – 6 سنوات، اختيارية

يمكن لطفلك الالتحاق بروضة الأطفال بعد بلوغه السنة الأولى من عمره. يعتبر اللعب في روضة الأطفال شيئا مهما للطفل. يمكن للطفل أن يبدأ الدراسة في الصف التمهيدي عندما يبلغ السادسة من عمره. التحاق الطفل بكل من روضة الأطفال والصف التمهيدي هو اختياري غير ملزم.

يلتحق جميع الأطفال بالمدرسة الأساسية عند بلوغهم السابعة من عمرهم تقريبا، والدراسة في هذه المرحلة إلزامية. وتسري إلزامية التعليم على الصفوف 1-9 ، أي فترة تسع سنوات.

بعد ذلك يتابع معظم الشباب الدراسة في المرحلة الثانوية لمدة ثلاث سنوات. ولكل طالب الحق في أن يدرس في المرحلة الثانوية حتى يبلغ سن العشرين من عمره. يمكن للمدرسة الثانوية أن تعد الطالب لدخول الجامعة او المعاهد العليا، للمرحلة يمكن للطالب العمل فورا بعد التخرج من الثانوية.

تعد المدرسة الثانوية التلميذ للعمل أو متابعة دراسته العالية

الدراسة في المرحلة الثانوية السويدية اختيارية. ومع ذلك، فإن جميع الطلاب تقريبا يلتحقون بالمدرسة الثانوية بعد انتهاء دراستهم بالمرحلة الاساسية. وعلى هذا فان المدرسة الثانوية تقوم بإعداد الشباب للتعليم العالي أو للبدء في العمل مباشرة بعد التخرج من المرحلة الثانوية.

التعليم الثانوي مدته ثلاث سنوات بالنسبة لمعظم الطلاب. والعديد من الطلاب يبدؤون دراستهم هنا في المرحلة الثانوية مباشرة بعد انتهاء الدراسة في المرحلة الاساسية حينما يكون عمرهم ستة عشر عاما. ويجب على من يرغب في الدراسة في المرحلة الثانوية البدء بها قبل أن يكمل سن العشرين من عمره. الطلاب الذين تجاوزوا العشرين من عمرهم يمكنهم الدراسة في المدارس الثانوية لتعليم الكبار(gymnasial vuxenutbildning).

الشباب الذين يعانون من اضطراب في النمو بحيث يصعب عليهم متابعة الدراسة في المدارس الثانوية العادية يمكنهم الالتحاق بالمدارس الثانوية الخاصة بالطلاب الذين لديهم اضطراب بالنمو (gymnasiesärskola). يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن هذه المدارس في كتيب مستقل.

التعليم الثانوي مجاني. وهذا يعني أن الطالب لا يدفع أي شيء للتعليم والكتب واللوازم المدرسية. للمدرسة الثانوية الحق في فرض رسوم على الوجبات المدرسية. يحق لجميع الطلاب في المدارس الثانوية الحصول على الإعانة الدراسية (studiebidrag).

يمكن الاختيار بين 18 برنامجا دراسيا في المرحلة الثانوية

في بوالمرحلة الثانوية 18 برنامجاً دراسياً يمكنك اختيار أحدها. منها 12 برنامجاً مهنياً، مما يعني أنك بصفتك تلميذاً تحصل على تعليم مهني كامل يُمكنك من العمل مباشرة بعد التخرج. البرامج الست الأخرى هي برامج تُعِدّك لمواصلة الدراسة الجامعية.

إن أنهيت أنت برنامجاً مؤهلاً للدراسة الجامعية فمن حقك تلقائياً التقدم بطلب للدراسة بالجامعة. إلا أن بعض الدراسات الجامعية تتطلب حيازتك لشهادة في مواد دراسية معينة. ويُدعى هذا بالكفاءة الخاصة (särskild behörighet). وإن اخترت برنامجاً مهنياً فعليك دراسة دورات اللغة السويدية والإنجليزية التي تمنحك الكفاءة الأساسية للدراسة بالجامعة.

البرامج الدراسية الثمانية عشرة في المدارس الثانوية

البرامج المهنية

- برنامج البناء والإنشاءات
- برنامج الأطفال وأوقات الفراغ
- برنامج الكهرباء والطاقة
- برنامج المركبات والنقل
- برنامج التجارة والإدارة
- برنامج الأعمال اليدوية
- برنامج الفنادق والسياحة
- برنامج التكنولوجيا الصناعية
- برنامج استغلال الموارد الطبيعية
- برنامج المطاعم والمواد الغذائية
- برنامج التمديدات الصحية والعقارات
- برنامج الرعاية الصحية والعناية

البرامج المؤهلة للدراسة الجامعية

- برنامج الفنون
- برنامج الاقتصاد
- برنامج العلوم الانسانية
- برنامج العلوم الطبيعية
- برنامج العلوم الاجتماعية
- برنامج التكنولوجيا

هناك برامج أخرى مثل برامج التربية الرياضية، وبالإضافة إلى ذلك فهناك خمسة برنامج تمهيدية للطلاب الذين لا يملكون المؤهلات الكافية لدراسة البرامج الوطنية.

هذا هو المطلوب للبدء بالدراسة

من أجل البدء بالدراسة في المرحلة الثانوية يشترط الحصول على علامات النجاح في بعض المواد من المرحلة الأساسية. جميع البرامج التعليمية في المدرسة الثانوية تشترط علامة النجاح (godkänt) في مادة اللغة السويدية او السويدية كلغة ثانية واللغة الإنجليزية ومادة الرياضيات.

يشترط لدراسة البرنامج المهني الحصول على علامة النجاح في خمس مواد دراسية إضافية على الأقل، أما البرامج المؤهلة للدراسة الجامعية فتتطلب الحصول على علامة النجاح في تسع مواد دراسية إضافية على الاقل.

كيفية سير الدراسة

تتكون الدراسة في المرحلة الثانوية من عدة أجزاء

- بعض المواد الدراسية مشتركة بين كل البرامج الدراسية. وهذه المواد الدراسية هي اللغة الإنجليزية والتاريخ والتربية الرياضية والصحة والرياضيات والعلوم والدراسات الدينية والعلوم الاجتماعية واللغة السويدية أو السويدية كلغة ثانية.

- يدرس التلاميذ أيضاً عددا من الموضوعات ذات الصلة بالبرنامج الذي اختاروه تحديداً. وعلاوة على ذلك يدرس التلميذ اختصاصا معينا ضمن إطار البرنامج التعليمي الذي اختاره.

- ويُجري التلميذ اختياراته الفردية بنفسه. فيختار الطالب على سبيل المثال مواد دراسية تسهل عليه متابعة دراسته الجامعية بعد انتهاء الدراسة في المرحلة الثانوية.

إن اخترت برنامجاً مهنياً فستقضي أغلب وقت الدراسة في المدرسة ولكن يمكنك قضاء ما قد يصل إلى نصف الوقت في مكان عمل. أما إذا اخترت قضاء أغلب وقتك في مكان العمل فيُسمى هذا التلمذة التدريبية على مستوى الثانوية (lärlingsutbildning).

العلامات والشهادة

هناك ست مستويات لوضع العلامات: A وB وC وD وE وF. A هي أعلى علامة وE هي أدنى علامة للنجاح. والعلامة F هي علامة الرسوب. تحصل بعد انتهاء كل مقرر دراسي على شهادة به.

هناك متطلبات معرفية تطبقها المدرسة تحدد أقل ما يجب على التلميذ معرفته. وهذه الشروط نفسها تطبق في جميع المدارس في السويد. وضع العلامات لا يعتمد على مقارنة التلميذ بغيره من التلاميذ في الصف، بل توضع العلامة انطلاقاً من مدى نجاح التلميذ في تحقيق الشروط متطلبات المقرر الدراسي.

يوضح معلم الصف ما هو مطلوب للحصول لكل علامة في كل مقرر دراسي. ويمكنك بصفتك تلميذاً التحدث إلى المعلم عن وضعك الدراسي أثناء دراسة المقرر. لا يمكنك أن تطعن بالعلامة بعد حصولك عليها.

وتُختتم الدراسة في المرحلة الثانوية بإنجازك لعمل بحثي. فتلخص بصفتك تلميذاً ما تعلمته من خلال تنفيذ مشروع بحثي مستقل كبير. يجب الحصول على علامة النجاح في المشروع البحثي لكي تتخرج من المرحلة الثانوية.

قواعد مهمة في المرحلة الثانوية

يحق لك بصفتك تلميذاً الحصول على دعم من المدرسة من أجل النجاح في تعليمك. تتوقع منك المدرسة في المقابل أن تبذل أفضل جهد لديك.

الدراسة في المدرسة الثانوية اختيارية، ولكن على التلميذ الذي يختار الدراسة فيها أن يشارك بالنشاط المدرسي. أي أن الحضور ليس اختياريا. يجب إخطار المدرسة إذا كان الطالب مريضا التلميذ الذي يتغيب كثيراً عن المدرسة قد يعرض نفسه لفقدان كل من مقعده الدراسي والإعانة الدراسية.

هناك قواعد للنظام تطبق في المدرسة لكي تجري الدراسة على نحو جيد. لجميع الطلاب الحق في أن يتمتعوا بالأمان والهدوء الدراسي. لمعلم الصف مثلاً في أن يطلب من التلاميذ الذين يسببون ازعاجا متكررا خلال الحصة أن يغادروا الصف. وفي الحالات الخطيرة، يمكن أن يحصل التلميذ على إنذار خطي.

اختيار المدرسة

عندما تحتاج الى المساعدة في اختيار المدرسة والبرنامج الدراسي يمكنك التحدث إلى المرشد الدراسي. وهؤلاء المرشدون موجودون في كل المدارس، سواء في المرحلة الأساسية أو الثانوية.

الفرصة متاحة أمامك بصفتك تلميذاً لاختيار المدرسة التي ترغب في الالتحاق بها، سواء داخل بلديتك أو خارجها. ولكن من الممكن ان يكون هناك تنافس بين الطلاب للحصول على مقعد للدراسة في هذه المدارس، وهنا تلعب العلامات دوراً حاسماً. كل بلدية لديها مدارسها الخاصة بها، وهناك أيضا مدارس مستقلة. والدراسة في جميع هذه المدارس مجانية، أي أن الالتحاق بالمدرسة لا يكلف شيئا. يمكن للمدرسة المستقلة أن تدار بصفتها شركة أو وقفاً أو جمعية. والدراسة في جميع هذه المدارس مجانية لا تكلف شيئا وجميعها لديها نفس المتطلبات المعرفية. ومن حقك الحصول على الإعانة الدراسية بغض النظر عن المدرسة الثانوية التي تختارها. التلميذ الذي يرغب بالالتحاق بمدرسة تقع ضمن بلدية أخرى أو إلى مدرسة مستقلة عليه تقديم طلب بذلك الى بلديته.

يقدم التلميذ بطلب للالتحاق بالمدرسة الثانوية خلال فصل الخريف الدراسي في الصف التاسع. القبول الأولي للمدرسة الثانوية يجري خلال فصل الربيع لا يتم إلا خلال ولكن القبول النهائي لا يتم إلا خلال الصيف. العلامات النهائية التي يحصل عليها الطالب خلال فصل الربيع هي التي تحدد قبوله وأين تم قبوله. لذلك من المهم ومن البداية تقديم عدة طلبات الى مدارس وبرامج دراسية مختلفة.

يتحمل التلميذ المسؤولية ويملك القدرة على التأثير

يملك جميع التلاميذ في المدرسة الثانوية القدرة على التأثير والمشاركة و تحمل المسؤولية في المدرسة. تستند المدرسة على القيم الديمقراطية ، تماما كما هو الحال في بقية المجتمع .ومن المهم كذلك أن تتم نحو ديموقراطي.

يحق للتلميذ خلال مرة واحدة على الأقل في كل فصل دراسي مقابلة المعلم في محادثة يطلق عليها محادثة تقييم وتطوير اداء الطالب (utvecklingssamtal)، ومن المفيد أن يحضر الوالدان هذه المحادثات. الفرصة متاحة لك وقتها بصفتك تلميذاً للتحدث عن وضعك في المدرسة ارتياحك وكيفية ارتياحك. وهذا يمنحك الفرصة في التأثير وتحمل المسؤولية بشأن عملك المدرسي. ولكل تلميذ خطة دراسية فردية.

لوالديك الحق في حضور محادثة التطوير اذا لم تكمل سنك الثامنة عشرة بعد. بالنسبة للتلاميذ الذي أتموا سن الثامنة عشرة فإنهم يقررون بأنفسهم إذا كانوا يرغبون في حضور والديهم محادثة التطوير أم لا.

تعليم اللغة الأم والدعم الخاص

إن كانت لغتك الأم لغة أخرى أصلية غير اللغة السويدية وكنتم تتحدثون هذه اللغة في البيت، فمن حقك بصفتك تلميذاً تعلم لغتك الأم. يشترط في هذه الحالة أنك متمكن من التحدث بهذه اللغة وأنه يمكن تجميع مجموعة من خمسة تلاميذ على الأقل والعثور على معلم مناسب.

لك الحق أيضا في الحصول على الارشاد الدراسي بلغتك الأم إذا كنت تحتاج ذلك.

يمكن للتلميذ الذي لم يحصل ما يكفي من العلامات المطلوبة لقبوله في المدرسة الثانوية أن يلتحق ببرنامج تمهيدي. وهناك على سبيل المثال تمهيد لغوي لأولئك التلميذ إلى السويد ويحتاجون إلى تحسين لغتهم السويدية.

التلميذ الذي يدرس أحد برامج المرحلة ويواجه احتمال عدم التمكن من تحقيق علامة النجاح، له الحق في الحصول على دعم خاص. يلتقي وقتها التلميذ والمعلم ومدير المدرسة وقد يكون معهم أحد وليي أمر التلميذ من أجل الاتفاق على برنامج إجراءات معين. ويجب أن يتضمن برنامج الإجراءات كيفية دعم المدرسة للتلميذ وما يحتاج التلميذ أن يعمله بنفسه.

Den svenska skolan för nyanlända

Beställningsuppgifter:
Wolters Kluwers kundservice
106 47 Stockholm
Telefon: 08- 690 95 76
Telefax: 08-690 95 50
E-post: skolverket@wolterskluwer.se
www.skolverket.se/publikationer

Beställningsnr: 13:1381
ISBN: 978-91-7559-234-3

Bilder: Folio, Michael McClain, Matton, Johnér, iStock
Illustratör: Helena Halvarsson

Grafisk form: Jupiter Reklam
Grafisk produktion: Space360
Översättning: Space360
Tryck: Lenanders Grafiska, 81333

Skolverket
skolverket.se/nyanlanda